

МОЖЛИВІСТЬ ОБ'ЄДНАННЯ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

Нью-Йорк. — Заклик до об'єднання осередків робітничих організацій в одній красній федерації для зцінення політичних впливів робітництва прийшов на денний порядок в асї відкриття конвенції Американської Федерації Праці, що відбувається в готелі Колондор з участю 800 делегатів, які представляють 8,098,302 робітничих членів. 79-літній голова А.Ф.П., Вільям Грін, починаючи свою вступну промову, проголосив загальний заклик до робітничого об'єднання, вказуючи на потребу розуміння центральних робітничих організацій, виключаючи Конгрес Індустріальних Організацій та Об'єднання Вугільних Шахтарів Америки. Згадуючи про шахтарську юнію, Грін пригадав, що її голова, тобто Джан Л. Луїс, був досі найбільшою пешеходом до злуки робітничих транзізій і тому він відомовляльний за те, що тепер існують три центральні робітничі організації, об'їх кількох огутних міжнародних самостійних юній. Зане же скінчилися денні зарди федерації, наспіла телеграма від Луїса, в якій він заявив, що він поглибно зворушений" висловлююним закликдом до робітничої єдності і запропонував, щоб Федерація скликала негайно представників красивих і міжнародних юній на наради з представниками А.Ф.П. в місці й часі, визначенім федератором. Він заявив, що шахтарська юнія візьме "творчу участь у випрацюванні формули для негайного об'єднання, залишаючи на боці всі юридичційні питання; які полагдють апарат, передбачений статутом А.Ф.П."

Заягання до злуки підкреслили інші промовці на конвенції, а один з них, Мартін Т. Лейсі, сказав одверто, що злука потрібна для підтримки кандидатури губ. Адлей Стівенсона. Коли після того губернатор стоїть Нью-Йорк, Тамес Е. Дюї, виголошував прийнятну промову, він гумористично заважав, що йому здається, що він прийшов на "демократичний пікнік".

Посилаючи телеграму з заявою готовости до об'єднання, Луїс окремо заповів на понеділок страйк страйк шахтарів м'якого вугілля у східних стеях, щоб підтримати домагання юній за підвишку платні на \$1.80 денно і дальшого додатку по 10 центів як бонусу від кожної тонни вугілля до шахтарського добродільного фонду.

Стівенсон за висилку особистого представника до Ватикану

На пресовій конференції в прінгтфілді, Іл., демократичні кандидати на президента, вч. Аделей Е. Стивенсон, заявили, що він підтримує думку послання орошотного представника до Ватикану, а не рядового амбасадора тому, що це було б порушення завади окремішності Церкви від держав в Америці. З інших висловів помітне його переконання, що „Айзенгавер грався Тестові“ і що від те-

пер Тест було вжити кампанію за Айзенгавера: даліше заявив Стивенсон, що він не приймає засади підтримки всіх демократичних кандидатів на різні становища, без розбору, тільки кожного окремо; у відповідь на обурення Айзенгавера на його гумористичні заваги на адресу республіканців, Стивенсон сказав, що він даліше буде вестися передвиборчу кампанію „на мій власний лад“.

Айзенгавер обурений жартами Стівенсона

Ген. Двйт Д. Айзенгавер, єспубліканський кандидат а президента ЗДА, виїхавш а дальшу передвиборчу агація, до степів середнього аходу, використув давній вицай виголосувати короткі ромови з залізничного потягу на напереді запланованих утинках. В Індіана Гарбор за з обуренням натаврував аактиву свого конкурента, аев Стівенсона за те, що той ослугується кпинами при бгороворванні поважних прав, як напр. Корейської війни, в якій гинуть америкаські воьки. Айзенгавер дальше таврує адміністрацію Трумана за „розратність“ і толерування комуністів на ридових становищах. — З цих республіканських ви

СКАСОВАНО ОБМЕЖЕННЯ ПОЗИЧОК НА БУДОВУ ДОМІВ

Вашингтон. — Уряд скасував видати тимчасові обмеження позижок на будову мешкальних і фабричних домів, як теж скасував обмеження завдатків на інтабульовані «урядові позижки» («моргеджі»). Наслідок того такти, що вже можна діставати високі кредити на сплату будівельних довідів ратами. На підставі такої політики в розробуванні і сплаті позижок ветерани можуть купувати доми вартістю понад \$4,400 дол. за скляденням завдатку висотою п'ять відсотків ціни закупа, замість до-теперішнього завдатку висотою на 35 відсотків, коли дім вартував понад 7,000 дол. У практиці це означає скасування федеральної обмеження на всі приватні завдатки, які домагоються будівельні підприємці при будові домів на замовлення або при прода-жу вибулудованих домів. Одна-че це зовсім природне, що банки будуть дальше обережні в признаванні позижок, щоб забезпечити себе від втрат. На підставі існуючих стейтвних і місцевих законів банки не дають позижки по-над дві третини вартости до-му. Яких 70% усіх «моргеджів» походять від приватних установ. За позижку понад та-ку вартість ветерани можуть дістати гарантію від Федерал Гавзінг Адміністрейшен або від Veterans' Адміністрейшен. За Правилами з 1950 р., гра-дів установи вимагають за-вдатку 5% і вище на доми вартістю до 7,000 дол. а до 40% за доми вартістю понад 25,000. Адміністрація Ветеранів не вимагає жадного за-вдатку на доми вартістю до \$7,000.

ПРОВІДНИКИ АМЕРИКАНСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ПРАЦІ



Члени Екзекутивної Ради Американської Федерації Праці яка відбулася тепер свою конвенцію в Нью Йорку, нараджаються в актуальних справах в одному з ньюйоркських готелів. На фото (від ліва): Дейвід Дубінскі і Метью Вол – заступники президента Федерації, президент Федерації Вільям Грін і третій заступник президента Федерації Джеймс С. Петріальо. Американська Федерація Праці нараховує 8,000,000 членів та грає одну з ріднальних роль в житті країни.

Нова хвиля антиамериканської брехні в СРСР

Вашингтон. — Московська радіовиспівля розпочала нову хвилю гострих закідів проти ЗДА, підкреслюючи зокрема „жакливі“ відносини на ринку праці в Америці. ЗДА, за твердженням Москви, це країна, що її нещадно використовують мільйонери, а це призводить до занепаду робітничої класи, яка натомість користується усіма благами в Совегах. Низка внутрішньо-красивих советських радіопередавань, що має заголовок „Так живуть в Америці“ розглядається офіційними чинниками ЗДА, як частина загального розсіяння ненависті до Америки, яке плівають

проводяться в СССР. Між іншими повідомленнями, московське радіо запевняє, що 50 тисяч робітників звільнено з фабрик „Форд Мотор Компані“ і 200 тисяч з „Дженерал Мотор“, бо ці робітники не могли виконати приспіваних норм праці. Молоді робітники так перелякани небезпечними умовами праці в американських фабриках стали, що постала приповідка: „Якщо ви не забити в Корей, то достеменно при праці“. А біля виробів „Ріналіон Стіл“.

Кляванді, у день виплати тиснуться до решток натовпу покладічених, благаючи грошей.

**ЗДА призначили 139,705,000 дол. на
Загальний Фонд Безпеки**

Вашингтон. — Агенція Зв'язків з громадськістю Міністерства Оборони США повідомила про призначення фондів на оборону підтримку для трьох європейських держав. Приділь цей передбачений на 1952-1953 роки й виносить 139,705,000 доларів. З цієї суми найбільше припадає на потреби Британії, бо аж 137,318,000 доларів. На другому місці названо Західню Німеччину, що отримас 1,787,000 доларів, й на третьому Ісландія з 600,000 доларів. Це призначення — лише перше на цей фінансовий рік й воно не вичерпує запланованої допомоги від США для зміцнення військової спроможності європейських союзників.

Советські дипломати прибули до ЗДА

Нью-Йорк. — Кораблем „Королева Єлисавета“ прибули до ЗДА представники ССРСР, що будуть репрезентувати Советів в ОН та у Вашингтоні! В Організації Об'єднаних Націй представлятиме ССРСР Валерія Зорін, що прибув сюди разом з своєю дружиною. Він замінить Маліка, що був представником Советів в ОН від 1948 року й що вийшов зі стріну свого наступника, вручивши пані Зорін китицю квітів. Новий представник заявив, що ССРСР пильнуватиме політики миру і співпраці з усіма країнами. Одночасно з Зориним, прибув Георгій Зарубін, новий советський посол в ЗДА, що також заявив, що його діяльність, як амбасадора, буде ґрунтуватися зміцненні миру і співпраці між двома країнами. Біля нього йоркської пристані Зорин стрінули не тільки квіти. На зустріч йому зібралось багато чехів-вітківців, що заграли Шопенівського похоронного марша, на згадку, що саме в Зорин, бувши представником Москви в Празі, підготував комуністичний переворот в Чехії, який позбавив цю країну самостійності. Інші чехи тримали транспаренти, на яких було написано: „В. Зорін — керівник ураневий шахт“, „Смерть Яна Масааріка на вашому сумлінні!“ „Валерія Зорін — ворог чехословащини, число 1“, „Зорін — кат чехословацької демократії“ та інші. Серед них був і наліс „Зорін — зверник Підкарпаття!“

Сорокгодинний тиждень праці у всіх міських установах

Нью-Йорк. — Посадник міста Вінсент Імпелітері заявив, що знижку годин уже від 1 січня 1953 р.

ПОНАД 16,000 ОСЛАБЛЕНИХ
НЕРВОВО ПІДУТ
ДО ВІЙСЬКА

бітників і працівників працюватимуть тільки 40 годин тижнево. Це стосується головов санітарних робітників, які не могли добитися скорочення годин праці. Комісія, що приготувала поправку робітничих відносин, пропонує затримати 42-годинний тиждень для санітарних робітників, однак, на вимогу посадики, поправляти плин і в цій справі з таким застереженням, що знизка годин наступити аж літом, хоч робітників в інших ділянках міста Вашингтон. — Урядові поборової служби виваляють, що лікарі перевірили стан здоров'я 114,000 молоді, які були поставлені в класі 4-го тобто в такій, що їхня війська служба відкладена в неозначений час з причин різних умовних недомагань. 3-поміж цього числа поборової служба признала 16,700 за здібних до війська. Усі юнаки, призначених до класу 4-Ф нараховують 300,000 отже треба багато часу, щоб їх перебракувати.

ІДЕН ЗАПОВІДАЄ ЗВ'ЯЗОК БРИТАНІЇ З ЄВРОПЕЙСЬКОЮ ФЕДЕРАЦІЄЮ

Страсбург, Франція. — Бри-танський секретар закордон-них справ Ентоні Іден potwier-див тут вчора бажання йо-го країни адержувати тісний зв'язок та поглиблювати і поширювати співпрацю з об'-єднаннями на підставі Плян-у Шумана в європейську гос-подарську спільноту шістьма країнами, які планують тепер розвинути свій господарський зв'язок в повну політичну фе-дерацию. Іден промовляв на засіданні Дорадчої Асамблеї Європейської Ради, членами якої, крім об'єднання Плян-ом Шумана Франції, Німеччини, Італії, Бельгії, Голандії і Люксембургу, є такж Британія, Ір-ландія, Швеція, Норвегія, Данія, Ісландія, Греція і Тур-еччина. Іден заявив, що об'-єднані Плян-ом Шумана краї-ни не встановлюють ані подрі-бного апарату, ані конститу-ційної доктрини, які могли б чинимеб порушувати суве-рені права інших західно-є-вропейських країн, які теж не-має тенденції підпорядкува-ти їх Європейській Раді, або зроби-ти Європейську Раду а-пелляційним судом для них. — Натомість вони 'збережуть свою повну незалежність сво-бідного розвитку, без будь-я-ких зобов'язань відносно ін-ших країн, або інших країн відносно них. Твердження І-дена викликали сумніви і по-буювань, що створена на під-ставі Плян-у Шумана євро-пейська господарська спіль-нота може стати перешкодою того розвитку, що його започ-тавала Європейська Рада, намагаючись об'єднати єро-пейські країни, без будь-яко-го обмеження їхньої суверен-ності. Приязність Ідена та міністрів закордонних справ інших країн в Страсбургу ви-кликала теж живу диплома-тичну акцію в актуальних міжнародних справах.

Західний Берлін прохає аліантської допомоги в справі постачання

Берлін. — Управління Західного Берліну звернулося до альянтських властей, прохачи в них допомоги для розв'язки складної проблеми постачання. Діло в тому, що транспортні фірми, які перевозять більшу частину потрібних для населення Західного Берліну продуктів і товарів із Західної Німеччини, починають сьогодні страйк, щоб в той спосіб вимогти на німецьких і альянтських властях інтервенцію проти тих трудювців, що їх роблять союзісти окупаційні власті під час протесту вантажних авт із Західної Німеччини до Берліна через осовську зону. — Совіти пропускають тільки приблизно десять авт на годину, задержуючи на контрольних пунктах величезні валики по 300 до 400-авт, які мусять цілими годинами, а то й днями очікувати своєї черги. За той час багато продуктів, зокрема молоко та ярина, — псується і фірми понесуть величезні втрати. Перевозові фірми домагаються тепер від міського управління відповідної рекомпенсати за ті втрати або відповідної акції, щоб до таких втрат не допускали. Тому, що саме управління Західного Берліну не може задовольнити жадної з тих вимог перевозових фірм, вони звернулися до альянтів, щоб ті допомогли знайти розв'язку в цій запалутій ситуації.

Росіяни „винайшли” також бейзбол

Москва. — Московський журнал «Смена» у двогій статті під заг. «Бейзбол» твердить, що цю спортову гру винайшли росіяни ще тоді, коли в Америці не було білих людей. «Смена» описує російську гру, що називається «лапта» і каже, що американці зкрали її від росіян. Російський магазин не бачить у бейзболі нічого «забавного», «шляхетного» ані «безпечного», бо в цій грі і глядачі і самі гравці часто виходять з грища з ранами, а деколи навіть виставлені на небезпеку смерті. Вступ на грища приносить до 15,000,000 доларів, але гравці мало з того користують і вмирають у нужді, стративши здоров'я при всяких «Тиграх» і «Піратах». Американські визначні бейзболісти з гумором читали про цю їхню оборону советським магазином та сміялися зі свого убогства, про яке довідалися зі «Смени». Американська преса пригадує, що смертельний випадок під час гри в бейзбол трапився був ще 1920, коли гравч з дружини «Сяки» вдарив був ігм'ячем Рея Чепмана, що спричинило його до його смерті. Славні гравці-бейзболісти дістають винагороду навіть і по 100,000 доларів, але вони переходять до інших клубів добровільно, і зовсім не с «невільниками», як про це пише «Смена».

Посуха знищила 50% збіжжя в Югославії

Београд, Югославія. — Цьогорічча посуха спричинила втрату половини збіжжя в Югославії, це значить — два мільйони тон зерна втратити цього року держава в порівнянні з минулорічними жнивом. Ця втрата перемінена на гроші виносить від 100,000,000,000 до 140,000,000,000 динарів (330—460,000,000 доларів). Прем'єр Тіто заявив, що уряд змусить не допустити до голоду в країні, але понизитись життєва стопа населення і захиститься платиничий баланс країни. Офіційні державні чиновники заявляють, що вони вірять у добровільну додаткову допомогу Вашингтону. Борис Кідріс, голова Державної Економічної Ради, що минулої зими заявив у парламенті, що Югославія „має моральне право“ на допомогу Америки.

Гостинна Голандія співчуває Українцям

«Нарід і уряд Голандії щиро співчував незавидній долі українського народу та виявляв великі симпатії до його визвольних змагань, даючи рівночасно повну гостинність та опіку тим українським скитальцями, які опинилися на голандській території» — твердить секретар Об'єднання Українців Голандії п. Омелян Кушпета, який був делегатом українського студентського Т-ва «Обовна» на конгресі «Паша Романа» і переїжджаючи через Нью-Йорк в поворотній порозі до Голандії — відвідав вчора Головну Канцелярію ООН Союзу і Редакцію «Свободи». П. Кушпета бажав передати американським українцям привіт від їхніх братів в Голандії та висловити їхній подив і признання за ту велику працю, яку виконують американські українці і їх інституції в користь українського народу та його визвольних змагань. З оповідань П. Кушпети виходить, що в Голандії живе тепер коло 900 українців, з того величезної частини, бо коло 800 українців, які ще в скитальських зборах повиходили замуж за голандців, рятуючи себе в той спосіб від примусової репатріації після війни. Всі українці в Голандії працюють і заробляють на життя, користуючись повними правами і законами країни та охороною голандського уряду. П. Кушпета з гордістю твердить, що між українцями в Голандії, хоча й є люди різних політичних угруповань, проте немає жадної партійної боротьби в своїй одностайно працюючій своїй спільній організації, додаючи про добре ім'я Українці та про здобування для них голандських симпатій.

МОСКВА Й КИТАЙ ДОГОВОРІЛИСЬ В СПРАВІ ПОРТ АРТУРА І ЗАЛІЗНИЦІ

Москва. — Офіційальне советське пресове агентство ТАСС проголосило урядовий комунікат про вислід советсько-китайських переговорів в Москві, з якого виходить, — що Кремль погодився передати своєму китайському сателітові залізницю Чангчун в Маньчжурії до кінця цього року, задержуючи натомість спільну контролю Порт Артура аж до часу, доки Москва і Китай не підпишуть мирового договору з Японією. В повідомленні сказано, що переговори між дві советського боку Сталін і міністр закордонних справ Андрій Вишинський, а з комуністсько-китайського боку керував ними прем'єр і міністр закордонних справ Чу Ен-Ляй. Розмови — сказано в комунікаті — відносились до низки „політичних і господарських проблем“ та закінчились спільним рішенням — звернутися всі сили Китаю та Советського Союзу на „скріплення і розвиток приязні та співпраці між ними“ та на „скріплення і запевнення миру і міжнародної безпеки“.

— Крім офіційного комунікату, проголошеного рівночасно в Москві і Пейпінгу, опубліковано теж дипломатичні нотки, якими обмінювались Вишинський і Чу Ен-ляй в справі Чангчунської залізниці та Порт Артура. В ноті Чу Ен-ляй між іншим сказав, що Японія відмовляється підписати загальний мировий до-

говір та відкидаючи „мирові пропозиції“ Китаю, створила „положення, яке загрожувало мирові та створює можливість повторення японської агресії.“ З уваги на таке положення — Китай запропонував спільне советсько-китайське користування морською базою Порт Артур аж до часу, як Японія підпише мировий договір з обидвома країнами. Комунікат в дальшому стверджує, що обидві країни рішили виконати постанову советсько-китайського договору з 1950-го року, яка передбачувала повернення залізниці Чангчун Китаю найпізніше до кінця — 1952 року. Той сам договір постановляв, що в тому самому часі Совети повинні евакуювати теж Порт Артур. В повідомленні про советсько-китайські переговори та нове порозуміння нічого не сказано про порт Даїрен, советська контрола якого мала закінчитися з підписанням миру з Японією. В дипломатичних колах вважають, що нове советсько-китайське „порозуміння“ з великим неуспіхом для червоного Китаю, бо Совети не тільки затримали свої війська в Порт Артурі, — але теж в повідомленні про договір нічого не сказано про еventуальну господарську допомогу для Китаю, що мала бути — як це виходило з пелаткових повідомлень — головною причиною приїзду китайської делегації до Москви.

Нові великі успіхи аліантської авіації в Кореї

Токіо. — Аліянська авіація в Кореї здобула вчора нову велику перемогу над ворогом, збивши в повітряних боях над Північною Кореєю дев'ять ворожих літаків, один правдоподібно збивши і два важко пошкодивши. До повітряної битви прийшло під час атаки аліянських бомбардувальників на промисловий район Сінуджу на ріці Ялу на корейсько-манджурському кордоні. Ворожі літаки з „протогравних баз” в Манджурії намагалися перешкодити в атаці, але проти них виступили аліянські турболітаки, що охороняли бомбардувальників, і у výsledі прийшло до повітряного бою, — який і закінчився повною поразкою ворога в повітря, — край величезних знищень на суші, які спричинило аліянське бомбардування. Інші з'єднання аліянських бомбардувальників впродовж дня і ночі бомбардували ворожі військові об'єкти майже на цілій території Північної Кореї. На сухопутному фронті продовжувалися із зміняним щастям запеклі бої за поодинокі стратегічні позиції.

Заворушення в Ливані і Єгипті

Дамаск, Сирія. — Сюди надійшли вісті про поважні заворушення в столиці Лівану Вейруті. Опозиція проголосила страйк і мешканці Вейруті не могли дістати харчів. Демонстранти підпалили два авто і вибили шибви в крамницях. Поліція арештувала 35 осіб. Зрапили під час заворушень брата ліванського президента Демонстрували проти згодного корупції в урядових колах. — Каїро. — В Єгипті викликав заворушення поміщик Адлі Салег Ламлоу, який силою ставився знехтувати новий закон про те, що поміщики можуть володіти тільки 200 акрами землі, а решту мали б віддати безземельним селянам. Цей поміщик з власником 1,500 акрів. Погो збройний наскок скінчився тим, що його арештувала поліція і він стане перед окремим військовим судом, від якого не має відкликну.

ІРАНСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ РАДИТЬ НАД НАФТОВОЮ КРИЗОЮ

Тегеран, Іран. — Збирається нижча палата іранського парламенту, де прем'єр Моссадек має подати до відома свою відповідь на поновні англо-американські пропозиції. Загальною твердженням, що не прийде до розв'язки нафтового конфлікту, але підкреслюють і ту обставину, що прем'єр Моссадек заявив, як про це доносять орган його партії часописи «Еттелаат», що істеричні вістки про зрівняння переговорів, та що його контрпропозиції будуть відноситися до справи англійського відшкодування, і ці нові пропозиції будуть «ясні і докладні». Перешкоди на шляху до досягнення порозуміння лежать у тих двох проблемах. Перше: Іран домагається 137.000.000 доларів, які Англія вже була згодилася заплатити згідно з умовою в 1949 році. Але англіїдці не годяться на це, бо іранський парламент не ратифікував був цієї умови. Друга перешкода, це те, що Англія домагається відшкодування за уневаженим Іраном нафтоний договір, який був важний до 1983 року. Англіїдці вивисили прем'єрові Моссадеків, що їхні домагання тутимом відшкодування будуть обмежені, і не будуть домаганнями пиннагороди за введєннотрачений час від тепер до 1993 року.

ХОР „УКРАЇНА“ НА ПЛАТІВКАХ

Ми не мали змоги чути з естради хор „Україна“, а тому весь час шукали збірку платівок, наспіваних цим хором і ось нам, нарешті, пощастило її дістати. Це платівки хору „Україна“, що їх видав УНО в Монреалі. Мусимо віддати їм гарно зроблену цінну сторінку альбому і гарно виконану збірку фотографій хористів.

Запис співу зроблений бездоганно і це дає змогу зробити правильну оцінку вартості хору. Хор складається з 21 жіночого голосу, 27 чоловічих голосів, концертмейстер і диригент — разом 50 осіб. Ми звикли з ім'ям проф. Городовенка зв'язувати щось нове чи то в співі, чи то в репертуарі. Нам пригадується, прямо проголошуюче, враження, що робив в свій час хор Дніпрозасу, виконуючи твори Леонтовича, — тоді проф. Городовенко відкрив нам Леонтовича і весь Київ, а за ним і вся Україна заспівала „Дударика“. „За городом качки пливуть“. „Ой 3-за го-

ПРАЦЯ

ШУКАЄМО ЧОЛОВІКІВ для праці в ливарні. Пишуть, поділяють свою вагу, ріст, вік і дотеперішні zatrudнення на адресу: KENCROFT MALLEABLE CO., INC., 373 Hertel Avenue, Buffalo, N. Y.

ПРАЦЯ ДЛЯ ЖІНОК: Домашня господарка — 25-40 років, 3 спанини. У родині — лише дорослі. Досконало платня. Кухарка. Вимагаються поручення. Телефонувати: Market 2-1698; а після 8 год. по пол.: South Orange 2-4518.

ПРАЦЯ ДЛЯ ЧОЛОВІКІВ: Навчати чистити вики. Вік: 20-35 років. Постійна праця. Добрий зарібок. Зголошуватись: 139 Washington Street, Newark, N. J.

ПОМІСНИЧА ПРАЦЯ у фабриці деревних виробів. Попередня практика не вимагається. Телефон: Flushing 8-1251.

ОПЕРЕТОРИ До машини пластичних виробів (пластики). Досвід необов'язковий. Автоматичні підшивки платні та „бонуси“. Змінні години праці. Приймання в години 9-4. Автобуси 31 і 32. CELLULASTIC CORPORATION 50 Avenue L, Newark, N. J.

НА ПРОДАЖ ФАРМА НА ПРОДАЖ, 9 акрів землі, дім на 2 кімнати, курник. Ця фарма знаходиться близько українського села Курмер. Біля фарми діє головна дорога на Філадельфію. Адреса: Julia Mogolawska, 65 Edwards Ave., Bridgeton, N. J. Т.л.: 2924

РОЗШУКИ Пошукуємо Максима СЛОВІДНА, з с. Чорнолізів, пов. Томашів. Він виїхав до Америки перед 1. світ. війною. Шукаю також тітку Марію Данилюк, яка виїхала до Америки 1924 р. IWAN SLOBODIAN, 744 Flora Ave., Winnipeg, Man., Canada.

САЛОН КРАС „МАРІКА“ Шоденні години: від 9. ранко до 8. вечір. 318 EAST 6th ST. (Bet. 1st & 2nd Ave.) NEW YORK 3, N. Y. Telephone: GRamercy 5-7244

БАЛЕТНА ШКОЛА НЬО ЙОРКУ І НЬОАРКУ під керівництвом прима-балерини Валентини Переяславець. ЗАПИСИ НОВИХ УЧНІВ І УЧЕНИЦЬ: НЬО ЙОРК: Субота 3-3:30 год. Вікторок 6-7 год. НЬОАРК: Субота 11-1. год. Вікторок 5:30-7. год. НОВА АДРЕСА В НЬО ЙОРКУ: ДОМІВКА ОДУМ 144 E. 2nd Ave. (пір 9. н.у.) (під Платового домівок). Прошу не сплутати із записом. Можна зголошувати запис телефонічно у адміністрацію балетної школи П. Гараєма на Тел.: TW 7-0683 писати на адресу: GEORGE HARASYM, 102 — 17 62nd Rd., Forest Hills, N. Y.

ПРАВОВИСНИЙ СЛОВНИК ГОЛОСКЕВИЧА (біля 40,000 слів). Цей словник буде вірним дорядником кожного, хто дбає про правильність і чистоту своєї мови. Словник має 450 сторінок дрібного друку. Добрий папір, тверда обкла. Ціна дол. 4.50. **ВІПІВНО-БОГОСЛОВСЬКИЙ СЛОВНИК** прот. Михайлового — дуже рідка книга, вид. 5-е, необхідний для вивчення Отців і проповідників. Сторінок 450. Ціна дол. 3.50. **„НИН БУКВАР-ЧИТАНКА“**, вид. друге, добре вибране, великий формат, добрий папір, тверда обкла. Стор. 125, багато ілюстрацій. Ціна дол. 1.40. Замовляти і гроші надіслати на адресу: ANTON BILOUS, P. O. Box 201, New York 2, N. Y. U.S.A.

нані хором „Україна“ не гірше ніж ці пісні співала „Думка“, цей виключно вартості хор професіоналів, що утримувався на державні кошти, а хор „Україна“ з хором аматорів і тому ми мусимо цей хор поставити на один щабель вище від „Думки“. Ми чули „Щедрик“ також у виконанні Державної Української Капелі, яка саме ним і свій час покорила Париж, але ми з повною відповідальністю твердимо, що хор „Україна“ виконав „Щедрик“ аж краще ніж гірше, не дивлячись на те, що тут співають аматори, а не професіонали. Нарешті остання пісня у виконанні мішаного хору це написаний Стеценком, а аранжований Кошицем „Прометей“. Ми знаємо, що цей твор Стеценко написав для студентського хору Університету св. Володимира, якому й присвятив його. Розрахований він на могутній чоловічий хор студентів, що мав у своєму складі двох сот голосів і тому у виконанні цього хору це був неперевершений шедевр. Один аступ: „О батьку наш“ робило 60 голосів баритонів партії і коли до них приєднавалось коло 50 голосів других басів, то творився невимовний сил звук, який все тріпотів на своєму шляху. Саме з „Прометей“ хор студентів висувається на чільне місце між хорами столиці. Директор студентського хору, незабутній Олександр Антонович Кошиць аранжував цей твір на мішаний хор маючи на увазі з'єднаний хор курсисток і студентів, що мав разом десь коло чотирьох сот молодих, свіжих, прекрасних голосів. От на такий хор розрахована була ця аранжировка і тому ця пісня не слід було включати в репертуар хору „Україна“.

Незрівняно прекрасна звучить жіночий хор виконуючий Стеценкове „Рости квіте“ і Людкевичевий „Яничик“. Нейсильніший жіночий ансамбль був складений з тридцяти голосів вибраних з двох сот голосів курсисток і відомий під назвою ансамбля Верхівки. Тож співав він Стеценкове „Рости квіте“ краще ніж прекрасно, а жіночі голоси хору „Україна“ співали цю пісню однаково прекрасно, як співав П. ансамбль Верхівки. Дві пісні, виконані чоловічими голосами хору „Україна“, не роблять такого гарного враження, як пісні, виконані жіночими голосами. Коли порівняти Лисенкове „Гей не дивуйтесь“ у виконанні цього чоловічого хору з тим, яке ми чули у виконанні чоловічих голосів хору „Думка“, вже замітив у Києві під керівництвом такої проф. Нестора Городовенка, то мусимо визнати, що там ця пісня звучала значно могутніше і особливо в теоровій партії.

Але це питання репертуару і ці недогляди аж ніяк не зніжують вартості записаних у „сеці“ рекордів пісень. Цілість це велике придбання не лише для нас, не лише для наших нащадків, але й для всього музичного світу, бо хор цілого народу заслужено має назву: „Україна“, бо це справжній репрезентативний хор нашої Батьківщини — України.

Бути членом Українського Народного Союзу, значить належати до такої української організації, яка об'єднала в Америці й Канаді найвідоміші українські мистецтва і поставила його на службу нашої Батьківщині та нашої Батьківщині — Україні.

жують вартості записаних у „сеці“ рекордів пісень. Цілість це велике придбання не лише для нас, не лише для наших нащадків, але й для всього музичного світу, бо хор цілого народу заслужено має назву: „Україна“, бо це справжній репрезентативний хор нашої Батьківщини — України.

жують вартості записаних у „сеці“ рекордів пісень. Цілість це велике придбання не лише для нас, не лише для наших нащадків, але й для всього музичного світу, бо хор цілого народу заслужено має назву: „Україна“, бо це справжній репрезентативний хор нашої Батьківщини — України.

ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ! Знала купівельська фірма **ВУЙКІВ І КОПЕЦЬ** на місяці — серпень і вересень влаштують **ВИПРОДАЖ УСЯКОГО РОДУ ФУТЕР** Небувала нагода набити футро по найдешевшій ціні! Просимо зайти й переконатися, що наш товар найкращий, а ціни найнижчіші. Переробимо всякого роду футра, макети, нагортки й т.п. подібне. — Адреса фірма: **WUJIKI & KOPIEC, INC.** 111-115 EAST 7th STREET — NEW YORK 9, N. Y. (Між 1-ою й „А“ Евангелі) Телефон: SPring 7-8710

„I HEAR IT, WEST MURMURED, A DEEP RUMBLING NOISE. IT SOUNDS LIKE FIRE!“



„Я це чую“, шептав Вест. „Глибокий тріскотливий шум. Це звучить немов вогонь!“

„Там штаби вогорі!“ вигукував Вест. „Ми не можемо йти далі! А дивитись на стелю! Це відблиск вогню!“

„Коли вони, очаровані, лийно дивились на пекло в мініатюрі, тоненький язик полумено вистрілював угору з глибини ями. З тріскотом його кінчик жагучо відраєвався через отвір в даху.“

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

АСТОРІЯ, Л. АН. — Три-квартальні збори Вр. св. О. Ніколаєва, від 5. відбудуться в суботу, 20. вересня, в галі Укр. Дем. Гор. Клубу, 31-4 — 30 Еванг. Просимо всіх своїх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

ФІЛАДЕФІЯ, ПА. — Тов. ім. Івана Франка, від 83, повідомляє, що місячні збори відбудуться в суботу, 20. вересня, в галі Укр. Дем. Гор. Клубу, 31-4 — 30 Еванг. Просимо всіх своїх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

БЕТЛЕГЕМ, ПА. — Вр. св. Димитрія, від 288, повідомляє, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. вересня, в галі 2-й попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

ВУНСАКЕТ, Р. АН. — Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від 206, відбудуться в суботу, 20. вересня, в парафіяльній салі, 74 Геріс Еве, в галі 7. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

НЬО ЙОРК, Н. Н. — Місячні збори Тов. Зоря, від 69, відбудуться в суботу, 20. вересня, в 8. год. вечору, в галі під ч. 39 Іст 7. аул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

НЬО ГЕНВЕН, КОНН. — Тов. Любова, від 370, повідомляє, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. вересня, в церкві Св. Володимира, в галі 2-й попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — Сестр. Любова, від 37, повідомляє, що 3-квартальні збори відбудуться в неділю, 21. вересня, в галі 3-й попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

АЛЕНТАВН, ПА. — Вр. св. Арх. Михайла, від 147, повідомляє, що місячні збори відбудуться в суботу, 20. вересня, в парафіяльній салі, 303 Фронт. Спр. в галі 2. год. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

СЛЕВЛЕНД, О. — St. Mary's Lodge 112 will hold its monthly meeting on September 21, 1952, at St. Peter & Paul Church hall, after the 2nd and 3rd Mass. We urge all members to attend, particularly those who are in arrears in their dues. — Ann M. Cooper, Sec'y.

ДУЖЕ ВАЖНА КНИЖКА ЗДОРОВ'Я ДІЯ ХОРИХ, ЯКІ ХОРЮТЬ ДОВІШЬ РОКИ. На ревматизм, катар, олцер у жовудку, біль під грудьми, перестуда, кашель, біль нирок, біль голови, недуга нервова, каменя в жовудку, каменя жовчового, біль міхура, недуга шкрявці і інші недуги. Хорі знайдуть по лекшу. Пишіть по безплатну книжечку здоров'я Адресуйте: **BRADLEY HERB** Box 224, Cooper Station New York 3, N. Y.

„ДИМ ВІЧНОСТІ“ Ця книжка хоче бути мостом між двома відокремленими половинами одного народу, вона хоче сполучити в собі живе, що є там і тут. Замовляйте книгу лірики **Олексі Веретенченка „ДИМ ВІЧНОСТІ“** Ціна — 1 дол. Вислає книгарня: **„СВОБОДА“**, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ТАРЗАН, ч. 2916. Вогняна люкада.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатичина, від 396, повідомляє, що місячні збори відбудуться в суботу, 20. вересня, в галі 2. год. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

ПІКАГО, ІЛЛ. — Збори Вр. св. О. Ніколаєва, від 106, відбудуться в неділю, 21. вересня, в Домі Відділів У.Н.С., 843 N. Western Ave., в галі 12. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

ПІКАГО, ІЛЛ. — Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від 252, відбудуться в неділю, 21. вересня, в галі 12. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

ГАРТФОРД, КОНН. — Збори Вр. св. Івана Христителя, від 277, відбудуться в неділю, 21. вересня, в галі 2. год. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

БЮНАКЕТ, Р. АН. — Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від 206, відбудуться в суботу, 20. вересня, в парафіяльній салі, 74 Геріс Еве, в галі 7. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

НЬО ЙОРК, Н. Н. — Місячні збори Тов. Зоря, від 69, відбудуться в суботу, 20. вересня, в 8. год. вечору, в галі під ч. 39 Іст 7. аул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

НЬО ГЕНВЕН, КОНН. — Тов. Любова, від 370, повідомляє, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. вересня, в церкві Св. Володимира, в галі 2-й попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — Сестр. Любова, від 37, повідомляє, що 3-квартальні збори відбудуться в неділю, 21. вересня, в галі 3-й попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

АЛЕНТАВН, ПА. — Вр. св. Арх. Михайла, від 147, повідомляє, що місячні збори відбудуться в суботу, 20. вересня, в парафіяльній салі, 303 Фронт. Спр. в галі 2. год. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

СЛЕВЛЕНД, О. — St. Mary's Lodge 112 will hold its monthly meeting on September 21, 1952, at St. Peter & Paul Church hall, after the 2nd and 3rd Mass. We urge all members to attend, particularly those who are in arrears in their dues. — Ann M. Cooper, Sec'y.

ДУЖЕ ВАЖНА КНИЖКА ЗДОРОВ'Я ДІЯ ХОРИХ, ЯКІ ХОРЮТЬ ДОВІШЬ РОКИ. На ревматизм, катар, олцер у жовудку, біль під грудьми, перестуда, кашель, біль нирок, біль голови, недуга нервова, каменя в жовудку, каменя жовчового, біль міхура, недуга шкрявці і інші недуги. Хорі знайдуть по лекшу. Пишіть по безплатну книжечку здоров'я Адресуйте: **BRADLEY HERB** Box 224, Cooper Station New York 3, N. Y.

„ДИМ ВІЧНОСТІ“ Ця книжка хоче бути мостом між двома відокремленими половинами одного народу, вона хоче сполучити в собі живе, що є там і тут. Замовляйте книгу лірики **Олексі Веретенченка „ДИМ ВІЧНОСТІ“** Ціна — 1 дол. Вислає книгарня: **„СВОБОДА“**, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ТАРЗАН, ч. 2916. Вогняна люкада.

НАНСТАВН, ПА. — Дня 21. вересня, в галі 3-й попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

МІЛВІЛ, Н. ДЖ. — Звичайні збори Тов. Запорозька Січ, від 347, відбудуться в неділю, 21. вересня, в галі 2. год. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

СТ. ДЖОЗЕФ, МО. — Тов. Запорозька Січ, від 355, повідомляє, що 3-квартальні збори відбудуться 21. вересня в галі 2. год. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

ІОНІСТАВН, О. — Від 140 повідомляє, що місячні збори відбудуться 21. вересня в галі 2. год. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

НЬО ЙОРК, Н. Н. — Місячні збори Тов. Зоря, від 69, відбудуться в суботу, 20. вересня, в 8. год. вечору, в галі під ч. 39 Іст 7. аул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

НЬО ГЕНВЕН, КОНН. — Тов. Любова, від 370, повідомляє, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. вересня, в церкві Св. Володимира, в галі 2-й попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — Сестр. Любова, від 37, повідомляє, що 3-квартальні збори відбудуться в неділю, 21. вересня, в галі 3-й попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

АЛЕНТАВН, ПА. — Вр. св. Арх. Михайла, від 147, повідомляє, що місячні збори відбудуться в суботу, 20. вересня, в парафіяльній салі, 303 Фронт. Спр. в галі 2. год. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

СЛЕВЛЕНД, О. — St. Mary's Lodge 112 will hold its monthly meeting on September 21, 1952, at St. Peter & Paul Church hall, after the 2nd and 3rd Mass. We urge all members to attend, particularly those who are in arrears in their dues. — Ann M. Cooper, Sec'y.

ДУЖЕ ВАЖНА КНИЖКА ЗДОРОВ'Я ДІЯ ХОРИХ, ЯКІ ХОРЮТЬ ДОВІШЬ РОКИ. На ревматизм, катар, олцер у жовудку, біль під грудьми, перестуда, кашель, біль нирок, біль голови, недуга нервова, каменя в жовудку, каменя жовчового, біль міхура, недуга шкрявці і інші недуги. Хорі знайдуть по лекшу. Пишіть по безплатну книжечку здоров'я Адресуйте: **BRADLEY HERB** Box 224, Cooper Station New York 3, N. Y.

„ДИМ ВІЧНОСТІ“ Ця книжка хоче бути мостом між двома відокремленими половинами одного народу, вона хоче сполучити в собі живе, що є там і тут. Замовляйте книгу лірики **Олексі Веретенченка „ДИМ ВІЧНОСТІ“** Ціна — 1 дол. Вислає книгарня: **„СВОБОДА“**, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ТАРЗАН, ч. 2916. Вогняна люкада.

ТАРЗАН, ч. 2916. Вогняна люкада.

РАЧЕСТЕР, Н. Н. — Вр. св. Іосафата, від 217, повідомляє, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. вересня, в галі 2. год. попов., в укр. салі. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є деякі справи до погодження.

Dr. Med. R. TYLBOR 59 E. 3rd St. (коля 2nd Ave.) NYC Tel. GRamercy 5-3993 Внутрішні недуги Fluorosc. X-Ray, Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналіз крові для супутників дозволяти. Офісний година: щодня 1-3 і 5-8 р.м. В неділі від 10-2 по полудн.

Dr. S. CHERNOFF 223-2nd Ave. (cor. 1st St.) NYC. Tel. GRamercy 7-7697 Острі й довготривалі недуги чоловіків і жінок. Шкірні X-Ray, Рентген. Жодного болю без операції. Переводимо аналіз крові для супутників дозволяти. Офісний година: щодня від 10 ранку до 6:45 вечору. Неділі від 11. до 1. по полудн.

ДР. М. МАЙЗЕЛЬ лікар зі старого коду, говорить по українськи, багато років успішно лікує гострі й застарілі недуги чоловіків і жінок — недуги нирок і сечового міхура, ніг та загальне ослаблення. Лікування застарілими пеніцилінами та інших лікарств. Аналіз крові, сечі і інших видів. Аналіз крові для супутників дозволяти. 107 E. 17th St. NEW YORK CITY коло 4-ої Евангелі Union Sq. Години: Щодня 10-1, 4-7; в суботу 10-11, в неділю зазнач. ЕІЗГМАНАПІЯ \$3.-

ДР. ДЕРУГА 3 європейських дипломом. Недуги міхура, шкіри, крові й недомогання тазових органів. Нервовість, ослаблення залоз, Катаральний стан, Структурна, Улкус (боляк). ОГЛЯДНИЙ І ВІДАННЯ КРОВІ \$3.00. У будні: 10-2 в 4-9 години. 128 EAST 86th STREET Над аудиторією підземки Lexington Square.

• Центральне положення, доглядний доступ зайдусь. • Окремі ждальні для жінок.

Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED Обслуга Щира і Чесна Our Services Are Available Anywhere in New Jersey 801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, N. J. ESsex 5-5555

3. БЕРЕЗОВСКИ УКР. ПОГРЕБНИК УПРАВЛІТЕЛЬ BERRY FUNERAL HOME, Inc. 525 East 6th Street, New York 9, N. Y. Phone ALgonquin 4-5746 Дні поїз в модернізовані залізничні станції. Першорядна обслуга в усіх похоронах без різниці матеріального стану. ІВАН БРОШКА, нотар.

ІВАН БУНЬКО УКР. ПОГРЕБНИК Заряджу похоронами по ціні найкращій \$150 Обслуга Чесна і найкраща

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 EAST 5th STREET New York City Dignified funerals at low prices \$150. Tel.: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК Заслужений похоронник в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ Контрольована реєстрація. Модерна каліграфія до ужитку даром. PETER JAREMA 129 EAST 5th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2588